

Quoi À CRANS

LA REVUE DES CORBEAUX

www.cransvd.ch

Éditorial

Portrait Corbeau

La vie associative

Mémento

29 - 30 septembre 2018

Les artistes ouvrent leurs ateliers

A) Artfusion Caroline Ferrara
B) Pierre Bessuges Création
C) Valentina Cambiaso
D) Marie-Josée Murat



ÉDITORIAL VIE COMMUNALE

Bonnes nouvelles et bonnes mauvaises nouvelles

PGA

Commençons avec la plus importante bonne nouvelle: le Plan Général d'Affectation de Crans (PGA) a été validé par le canton fin 2017. Comme j'ai eu l'occasion de le souligner dans le Quoi de juin 2017, la Municipalité et le Conseil communal ont dû traiter une série d'oppositions sur des aspects ponctuels du PGA. Le Canton a suivi la recommandation du Conseil et a «levé» ces oppositions. Deux des opposants ont toutefois formulé un recours contre cette décision cantonale et la procédure est en cours.

PÉRÉQUATION

Dans le Quoi à Crans ? de décembre 2017, nous avons annoncé que la Municipalité doit préparer les budgets pour les prochaines années sur des bases incertaines. La bonne mauvaise nouvelle était l'annonce de la Conseillère d'Etat, Mme Béatrice Métraux, en décembre, que la nouvelle péréquation intercommunale impliquait pour Crans non pas un transfert supplémentaire au canton de 11,4 points d'impôt, mais «seulement» de 6,77. En même temps, elle s'est engagée pour une simplification d'un système qui, actuellement, est compris par seules quelques dizaines de personnes dans le canton (dont notre Boursier).

Nous attendons de connaître le contenu du Paquet Fiscal PF17, actuellement à l'étude dans les chambres fédérales. Cette mesure pourrait de nouveau modifier la base de la péréquation.

BUVETTE DU PORT ET CHALET DE CUVALOUP

Fin-décembre, la Municipalité a renouvelé le bail de la Buvette du Port, comprenant toutefois quelques modifications, dont la création de zones «pique-nique» et «apéritif».

Quant au Chalet de Cuvaloup, les nouveaux tenanciers ont commencé sur les chapeaux de roues dès le mois de juin avec des soirées à thème, une célébration de la fête nationale le 31 juillet et d'autres manifestations. La neige précoce de décembre a permis une belle saison d'hiver. L'ouverture d'une zone «snack» permet d'augmenter la capacité d'accueil, ainsi que de recevoir des classes scolaires.

MESURES ANTI-BRUIT À LA ROUTE DE SUISSE

Avec les travaux de mars sur la route de Suisse, entre l'entrée du village et la sortie vers Céligny, la commune s'est mise en conformité avec les obligations de l'Ordonnance fédérale sur la protection contre le bruit du 15 décembre 1986 (OPB). Cette mise en conformité ouvre la voie à des subventions fédérales et cantonales, et, plus important encore, protège la commune contre des prétentions à des dommages-intérêts importants de la part de propriétaires riverains qui auraient pu s'estimer lésés par des niveaux de bruit dépassant les normes en vigueur. N.B. Les travaux effectués en 2016 sur les routes communales (rue du Grand-Pré, rue de la Versoix, route du Port et le giratoire) sont déjà conformes à l'ordonnance fédérale.

L'assainissement de la prolongation de la route de Suisse vers Nyon, ainsi que de Céligny est de responsabilité cantonale.

La pose de caméras de surveillance sur les deux écopoints du village au chemin des Sports et la rue de Varmey a donné lieu à une nette diminution de dépôts sauvages ainsi que de «visites» de personnes hors commune. Les amendes sont notifiées par la Police Nyon Région.

Robert Middleton, Syndic



Saviez-vous que ce n'est qu'en 1935 que la dénomination «Crans-près-Céligny» entre en vigueur, imposée par le Conseil d'Etat afin d'éviter toute confusion avec Crans-Montana?

La Municipalité étudie avec La Poste et les services cantonaux la possibilité de revenir à l'appellation d'origine de la commune, reconnue dans des écrits datant de 1008: Crans. Aujourd'hui, avec l'utilisation généralisée des codes postaux, la possibilité de confusion est minimale. Crans a trois fois plus d'habitants que Céligny: même Wikipedia note que Céligny est près de Crans !

Votre avis nous intéresse !

NOUVEAUTÉ
Crans fait son
brunch!

Réserver la date
du dimanche
2 septembre 2018.

PHILIPPE RAHMY

5 juin 1965 – 1^{er} octobre 2017

Le 3 octobre 2017, le quotidien « Le Temps » déclarait : « Philippe Rahmy laisse une œuvre éclatante de vie ». Le même jour, « Le Courrier » lui rendait hommage en ces termes : « ...Philippe Rahmy était l'un des auteurs les plus originaux et les plus profonds de la littérature francophone contemporaine ». « Le Monde », quant à lui, prenait le relais le 6 octobre...pour ne citer qu'eux. Ils parlaient tous de Philippe Rahmy, et à l'imparfait.

En effet, Philippe avait rendu son dernier souffle à l'âge de cinquante-deux ans. Il était alors en résidence à la Fondation Michalski pour l'écriture et la Littérature, invité pour une durée de six mois avec son épouse, depuis une vingtaine d'années, Tanja. Philippe était un enfant de Crans, qui vivait au centre du Village. L'on pourrait dire, toute proportion gardée, qu'il habitait la Place de l'Etoile ! Etoile formée par

Philippe était un enfant de Crans, qui vivait au centre du village.

cour de l'école de Crans, à la récréation, ils formaient un rempart autour de lui pour le protéger. **« Il faut faire attention avec Philippe, il se casse ! ».** L'attention, l'amitié et la solidarité de ces très jeunes enfants sont inoubliables. Tous ces garçons l'ont entouré avec amour, comme encore le jour de ses obsèques, pour certains d'entre eux. Aujourd'hui ses amis Corbeaux se souviennent, avec émotion,

de leur enfance avec Philippe : des goûters d'anniversaire, des 31 décembre fêtés chez lui, des jeux dans le jardin, des invitations quasi quotidiennes auxquelles ses parents étaient si attachés. Philippe a continué sa scolarité à Genève, puis ses études à l'université de Genève, et encore à Paris, à l'école du Louvre en égyptologie où il voulait retrouver une partie de ses racines. Son diplôme d'égyptologue en poche, il revenait en Suisse, à Lausanne, à la faculté des Lettres où il se consacrait à la littérature et à la philosophie. C'est là qu'il a rencontré Tanja. Il a également cofondé une revue littéraire expérimentale et virtuelle – Remue.net.

Ses œuvres, notamment *Mouvement par la Fin*, *un Portrait de la Douleur - De-meure le Corps - Béton armé - Allegra - Monarques*, ont été couronnées par des jurys prestigieux, de son vivant. Il a par conséquent pu s'en réjouir. Philippe et Tanja formaient un couple doté d'une solide dose d'amour, d'humour et de complicité. Il se dégageait d'eux une joie de vivre, malgré tout... A la fin de la vie de Philippe, ils se sont mis à voyager, encore au service de l'écriture : Shanghai, Londres, Buenos Aires, les Etats-Unis...

Philippe portait des chapeaux, depuis toujours, pour protéger son crâne. Coquet, il en possédait... une centaine !



Philippe Rahmy dans les années 80 (Archive photo: Luc Schwendimann)

la Rue de l'Eglise, la Rue Antoine-Saladin, la Rue des Artisans et la Rue du Bugnon. **En repensant aux rendez-vous avec Philippe « à l'époque », ses amis Corbeaux aiment encore évoquer le Platane**, qui serait « l'ancêtre des réseaux sociaux » ! Il sied de noter ici que le Platane a fait la Une du premier Coâ (aujourd'hui Quoi) à Crans !

Philippe souffrait de la maladie dite des os de verre, qui l'a maintenu, depuis sa naissance, dans une quasi immobilité, sous peine de souffrir de fractures répétées. La présence de ses nombreux amis, qui avaient parfois de grandes différences d'âge, était essentielle à son bonheur. Dans la

Le dimanche 2 septembre 2018 de 11h à 18h

CRANS FAIT SON BRUNCH

Le rendez-vous des petits et grands corbeaux pour se rencontrer et découvrir les mille et une facettes du village et de ses habitants.

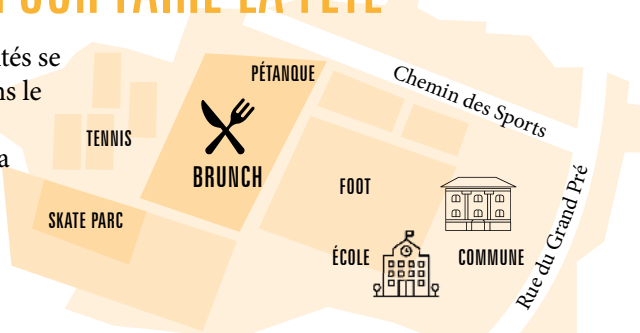


LE BRUNCH, UN PIQUE-NIQUE CANADIEN GÉANT

Des tables, des bancs et des grills seront mis à disposition. Boissons et grillades pourront être achetées sur place. Chacun est invité à apporter une salade, une spécialité, des grillades ou un dessert, dans une idée de partage et de découverte.

UN LIEU POUR FAIRE LA FÊTE

Toutes les activités se dérouleront dans le périmètre entre le bâtiment de la commune et les terrains de tennis.



REJOIGNEZ-NOUS

Vous souhaiteriez épauler les sociétés locales coorganisatrices, proposer des activités sportives ou culturelles, donner un concert, devenir DJ pour une heure ou deux, présenter une exposition ou donner une conférence ? Rejoignez-nous.

INSCRIVEZ-VOUS

Vous pensez participer au repas et/ou proposer une activité ?

Retournez-nous le bulletin ou envoyer-nous un email. Ceci nous aidera à l'organisation de la fête. Merci.



BULLETIN D'INSCRIPTION

Participer à la fête Je/nous pensons y participer. Nb de pers :

Proposer une activité Je/nous souhaitons proposer l'animation suivante :

Se rendre à la fête ☐ J'aurais besoin d'aide pour me déplacer.

Coordonnées Nom et prénom :

Email : Tél. :

+ d'infos au +41 22 776 26 48 ou par mail : ccc@cransvd.ch | www.cransvd.ch

DECOUV'ART, LE WEEK-END PORTES OUVERTES DES ATELIERS

29 et 30 septembre 2018, de 10h à 17 heures.

Un parcours à travers les communes à la rencontre des artistes en dehors des musées et des galeries d'art dans une ambiance conviviale et sympathique. Une occasion pour le public de découvrir les ateliers de peintres, sculpteurs, verriers, céramistes, potiers, artistes du bois ... et de participer à une réalisation commune. www.decouvart.ch

A) ARTFUSION CAROLINE FERRARA

est une artiste verrière qui vit et travaille à Crans. Autodidacte et captivée de géologie et de volcanologie, passions qu'elle met à profit pour concevoir son approche du verre. L'expérience directe de la matière, notamment des roches volcaniques d'Auvergne et d'Islande, est un aspect essentiel de son travail. Ses oeuvres se définissent par des formes épurées et une esthétique minimaliste qui soulignent la force brute de leurs matériaux et sont inspirées par ses émotions ainsi que par sa relation à la nature.

bilité d'intégrer d'autres matières (fil de cuivre, fil d'argent, pierres, agates). J'ai commencé par faire des créations pour ma famille, mes amis, et maintenant pour le public.

B) PIERRE BESSUGES CRÉATION

J'aime être à l'écoute des matières, jouer avec elles, les transformer ou les associer. Formes et couleurs aux touchers rustiques ou veloutés. Mon travail prend la matière brute, les outils, les couleurs et imagine veines et grains d'une élévation esthétique future. Des êtres d'art, et pas seulement des objets, trouvent alors un cap, touchent nos sens et nos émotions. Ils nous parlent.

C) VALENTINA CAMBIASO

Elle est née à Buenos Aires, Argentine, le 24 août 1980. Elle est diplômée en architecture en 2005. Plus tard, elle rejoint l'École des Beaux-Arts et, en parallèle, elle suit des formations continues avec des artistes de renom d'« Art education » à Washington DC, pour ensuite, ouvrir son atelier à Buenos Aires. Depuis, elle enseigne le dessin et la peinture aux enfants et aux adultes. Actuellement, elle a son atelier à Crans-près-Céligny, où elle travaille dans ses peintures et enseigne l'art.

D) MARIE-JOSÉE MURAT

J'ai découvert le vitrail (Tiffany) en 2009 en suivant un cours à Versoix et en 2014 je me suis équipée pour pouvoir continuer seule à la maison. Le vitrail est devenu ma passion; je coupe, meule, cuivre et soude mes pièces pour assembler mes créations. La variété du verre fait que chaque pièce est unique, en plus j'aime la possi-



GRAND MERCI À AGNÈS DE BOER

Agnès avait à cœur de transmettre la bibliothèque

La bibliothèque de Crans a été fondée en 1974 par Mesdames Denise Meier et Nelly Pelet. Elle était située à proximité de l'ancienne Ecole. Madame Meier a dirigé la bibliothèque durant trente-trois ans, soutenue par une équipe de bénévoles.

Lors du départ de Denise Meier en 2007, Agnès a repris la direction de la bibliothèque qui a pu continuer à fonctionner. Agnès avait en tête d'axer l'activité sur les enfants et la jeunesse.

Le « grand virage » a été l'abandon du système des fiches et l'informatisation de la bibliothèque. Cette révolution a permis de continuer à bénéficier du système de Bibliomedia, Fondation nationale pour la promotion de la lecture. La mission principale de cette institution est de prêter des livres aux bibliothèques. Le prêt a lieu deux fois par an, à raison de quatre cents livres chaque fois. Quatre ou cinq bénévoles choisissent les titres en fonction de leurs affinités et des demandes des lecteurs. Bibliomedia offre au surplus des cours de formation continue aux bibliothécaires, notamment d'informatique, d'ateliers et jeux de lecture pour les 6-10 ans, au choix personnel des responsables. Un autre changement majeur a été **la collaboration avec l'école de Crans**. En principe toutes les classes (actuellement six) viennent (élèves, enseignantes et enseignant), tous les quinze jours, durant trente à quarante minutes, le lundi matin. Pendant ce laps de temps, les enfants jouent, lisent, répondent à des devinettes... Ils peuvent emprunter un livre, qu'ils devront rendre avant d'en reprendre un autre. Une « action temporaire », imaginée par Bibliomedia, consiste à proposer une sélection de livres par groupements d'âges. Les élèves viennent pour la présentation d'environ cinq ouvrages par classe. Ils votent, à l'école, pour le choix d'une œuvre. Ils reviennent ensuite pour faire leur propre présentation. A l'issue de cette dernière, il est procédé à la dégustation de « quelque chose au goût bizarre et inhabituel » ! Il s'agit, par exemple, de chocolat poivré ou de kiwis séchés ! Les enfants s'en souviennent ! Cette action, qui a présenté un travail phénoménal pour les enseignantes, l'enseignant et les bibliothécaires, soit en bricolages, mises en scène, etc., a pu être menée à huit reprises.

« **Né pour lire** » mérite enfin d'être mentionné. Cette activité consiste à animer, à deux, des séances destinées aux tout-petits, accompagnés d'un parent. Ce moment se déroule dans une bibliothèque spécialement aménagée pour eux (tapis, coussins, corbeilles de livres...), l'idée étant que l'enfant se familiarise avec « l'objet livre » et



Anne Pauline Kermode, Krystyna Dislich, Daniela Kissling, Antoinette Guichard, Astrid Garcia, Francine Rossier, Iwona Durr, Nicole Cheneval. Manque: Luciana Ribeiro Agnès de Boer

apprenne à distinguer très tôt le langage du récit par rapport à celui du parler. Cette animation est proposée environ huit fois par an, le samedi matin. Les livres disponibles en prêt, destinés aux adultes et aux enfants, sont en français et en anglais. La bibliothèque accepte des dons de livres à la condition qu'ils soient en parfait état et que l'année d'édition ne dépasse pas cinq ans. Il est également procédé au contrôle du contenu des textes avant acceptation. Agnès va se retirer de la direction de la bibliothèque, ayant gagné son « pari enfants-jeunesse ». Elle se réjouit de constater que la petite bibliothèque du village de Crans ait su être un lieu convivial. La formidable équipe

Les Corbeaux peuvent remercier Agnès, Anne-Pauline, Antoinette, Astrid, Daniela, Francine, Iwona, Krystyna, Luciana et Nicole de leur disponibilité et de leur dynamisme.

de bénévoles a offert des horaires d'ouverture extraordinairement généreux.

Agnès a à cœur de transmettre la bibliothèque dans de bonnes mains. C'est avec l'humilité qui la caractérise qu'Agnès se retire, non sans formuler, les yeux brillants, que son rêve aurait été, également, de voir les « Grands » faire la lecture aux « Petits ». **Nous souhaitons à Agnès d'heureux moments de liberté, avec Philip, et beaucoup de temps pour apprendre à lire à Ulysse !**

Le poste de responsable de la bibliothèque reste encore à pourvoir.

PRÉSENTATION DES CONCERTS AU TEMPLE

Par Jean-François Vaney

La nouvelle saison 2018 des Concerts au temple a débuté sur les chapeaux de roues le 21 janvier dernier, et a fait le plein à la grande satisfaction du public avisé des Corbeaux.

Le programme comprend une dizaine de concerts mensuels, le dimanche à 17h, caractérisés par la diversité des styles et par la qualité des productions. L'Académie Menuhin sera de retour dimanche 10 juin, tandis que l'ensemble vocal Quilisma dans lequel chante Daniel Cevey, un Corbeau passionné de musique, présentera un programme original « Nord – Sud » qui mettra en regard des musiques religieuses et profanes de compositeurs situés aux deux points cardinaux (le 30 juin). Sa fille, la soprano Cécile Conus – Cevey, également habitante de Crans, réglera les auditeurs, le 25 novembre, dans un programme de chants lyriques avec un accompagnement aux claviers. En septembre, l'orchestre « Old New Orleans Monkeys », une formation de jazz traditionnel emmenée par le pianiste François Pesse résidant à Céligny, fera vibrer le temple. « *Nous voulons créer une animation culturelle qui rassemble le village et qui permette d'établir des liens avec l'ensemble de la Côte* », explique Marie-Noëlle Gay, municipale, qui foisonne d'idées. « *Organisés depuis la restauration du temple et l'installation du nouvel orgue en 2014, ces concerts de proximité se déclinent dans des styles très différents allant de la musique de chambre au jazz, du récital vocal baroque ou moderne à une soirée cinéma avec une animation musicale à l'orgue... C'est aussi un appel aux musiciens de la région, particulièrement aux jeunes qui se lancent dans une carrière prometteuse* ». Le public qui se déplace par motivation et qui, de plus en plus se fidélise aux concerts, apprécie de retrouver au cours des saisons des ensembles qui

sont régulièrement invités. Citons par exemple les artistes du cru, le Kayaleh Violin Academy, les groupes de jazz emmenés par le clarinettiste et saxophoniste soprano Thomas Winteler, la famille Cevey et ses différents ensembles. Mais aussi l'Académie Menuhin, le Quintette à vent du Léman, l'Ensemble Clarinettissimo, Michel Tira-bosco et sa flûte de pan, ou encore le talentueux organiste Vincent Thévenaz. Le contact des artistes avec le public s'établit naturellement grâce à des présentations détaillées et appréciées des programmes de concerts. « L'agréable aspect du lieu d'une centaine de places et sa bonne acoustique portent les artistes et les auditeurs au cœur des émotions générées par le puissant moyen expressif de la musique », ajoute Marie-Noëlle Gay qui bénéficie du soutien de la Municipalité et dispose d'une large autonomie dans l'établissement de la programmation.



Quatuor du Kayaleh Violin Academy

Creative PermaLab

Un laboratoire social et écologique à but pédagogique à Crans-près-Céligny.

Le jardin est conçu par plusieurs volontaires enthousiastes, avec un diplôme de permaculture, pour appliquer les principes et techniques de permaculture sur le terrain. Vous pouvez acheter des fruits et légumes, devenir membre et mettre la main dans le sol.

A social and ecological Laboratory with a pedagogical aim in Crans-près-Céligny.

The garden is being designed by a handful of enthusiastic volunteers with a Permaculture



Diploma to apply permaculture principles and techniques on the ground. You can buy fruits and vegetables, become a member and do some serious and fun gardening together.

Rue Antoine-Saladin 8. Weekends.
www.facebook.com/creativepermalab

Mémento 2018

5-9 juin 2018 – Caribana Festival - Port
9 juin 2018 – Graines de foot FC Crans – Terrain de foot
10 juin 2018 – Concert Violons Academy Menuhin – Temple
14 juin 2018 – Conférence sur la péninsule antarctique par M. Boissonnard (organisé par Prosenectute)
19 juin 2018 – Fête de l'été de l'Ecole – Tente des manifestations
1er juillet 2018 – Concert de l'ensemble vocal Quilisma – Temple
5 juillet 2018 – Présentation des activités du port de Crans par M. Cailler (organisé par Pro Senectute) – Temple
2 septembre 2018 – Fête au Village 2018 – Tente des manifestations
7 septembre 2018 – Sortie des aînés
8-9 septembre 2018 – D35 – Grand Prix Alinghi – Port
23 septembre 2018 – Concert Old New Orleans Monkeys – Temple
29 septembre 2018 – Repas de soutien de Mlle Malika Gobet – salle communale
29 et 30 septembre 2018 – Decouv'art portes ouvertes d'atelier d'Artistes
19 octobre 2018 – Vernissage exposition du Patchwork club – Salle communale
3 novembre 2018 – Troc de Jouets – Salle communale
9 novembre 2018 – Séance des nouveaux habitants – Salle communale
17 novembre 2018 – Tournoi annuel de Volley Ball – Complexe sportif
18 novembre 2018 – Crans a du talent – Salle communale
2 décembre 2018 – Loto – Salle communale
6 décembre 2018 – Soirée d'hiver du Club nautique - Port
11 décembre 2018 – Fête de Noël de l'Ecole – Cour d'école
13 décembre 2018 – Repas des aînés – Salle communale
14-15 décembre 2018 – Théâtre La Revue – Salle communale
15 décembre 2018 – Vente des sapins – A la Pierre Féline

Cultes au Temple à 9h15 : Sous réserve de modifications
24 juin 2018

Prochains ramassages des déchets encombrants :
26 juillet 2018, 27 septembre 2018, 29 novembre 2018

Compost communal

Horaire d'été jusqu'au passage à l'heure d'hiver :
Mercredi de 17h.00 à 19h.00
Samedi de 09h.00 à 13h.00 non-stop

Nouveau Règlement sur les émoluments du contrôle des habitants :

Lors de sa séance du 12 février 2018, le Conseil communal a accepté le nouveau règlement des émoluments de contrôle des habitants

Buvette du Tennis Club :

Ouverture du 21 avril 2018 au 30 juin 2018 et le mois de septembre 2018.
Horaires :
Mercredi après-midi de 14h00 à 19h00
Jeudi et vendredi de 17h00 à 19h30
Samedi de 14h00 à 19h30

ATTENTION : nouveaux horaires des bureaux de l'administration communale dès le 01.01.2018

Lundi	de 9h00 à 11h30
Mardi	de 9h00 à 11h30
Mercredi	de 9h00 à 11h30 et de 14h00 à 15h00
Jeudi	de 17h00 à 18h30
Vendredi	de 7h30 à 10h00

Ils sont venus au monde

Oona Roux le 26 septembre 2017, Alexia Johnsson le 2 octobre 2017, Jane Joseph le 28 décembre 2017, Finn Bogaert le 6 janvier 2018, Amaury Prisse le 4 avril 2018.

Ils nous ont quittés

M. Hans Juntermanns le 12 octobre 2017, M. Jean-Louis Schrago le 22 décembre 2017, M. Lionel Decré Romeu le 9 février 2018, M. Raymond Basset le 7 mars 2018, M. Joseph Shalam le 15 mars 2018, M. Pier Carlo Falotti le 24 avril 2018



Exposition de photos de Monsieur Laurent Buser.
Un photographe accompli. Bravo l'artiste.



Un nouveau jardin pédagogique derrière la salle communale. Bravo aux jardiniers en herbe et à leur maître.



Sortie au musée Ariana à Genève organisée par le comité des seniors de Crans.

Impressum

Date: juin 2018
Editeur: Municipalité de Crans
Imprimeur: BSR Imprimeurs
Papier: Arctic Volume White blanc
Graphisme: Fabrice Nassisi

Grefe communal - CP 24
1299 Crans-près-Céligny
Tél 022 776 26 48
greffe@cransvd.ch
www.cransvd.ch

